

S I G H T  M A R K [®]

USER MANUAL



LASER DESIGNATORS

AACT5R (red) & AAT5G (green)

English / Francais / Español / Deutsch

ABOUT SIGHTMARK®

Sightmark offers a wide range of products that include red dot scopes, reflex sights, rangefinders, riflescopes, laser sights, night vision and award-winning flashlights and boresights. Sightmark products are inspired by military and law enforcement applications. All products are designed to be the most effective weapon accessories possible.

Sightmark - MAKE YOUR MARK

S I G H T  M A R K®

www.sightmark.com

Sightmark laser designators 1- 8

Lasers de designation du Sightmark 9-16

Los designadores Sightmark 17-24

ENGLISH

FRANCAIS

ESPAÑOL



ENGLISH



FEATURES:

- InterLok™ internal locking system
- Advanced, accurate tactical laser designator with base x/y adjustment
- Up to 20 yds visibility at night*
- Up to 50 yds visibility at night**
- Up to 300 yds visibility in daylight*
- Up to 2640 yds visibility in daylight**
- Quick target acquisition
- Windage and elevation adjustable
- Perfect for rapid fire or moving targets
- Precision accuracy
- Built-in Weaver mount
- Low power usage
- Lightweight, compact and shockproof



**red designator model*

***green designator model*

TECHNICAL SPECIFICATIONS

RED DESIGNATOR

Visibility, day	(yd)	20
night	(yd)	300
Laser wavelength	(nm)	632-650
Laser power output	(mW)	3-5
Laser type		visible red dot
Dot size	(mm@100m)	50
Dimensions	(in)	2.6x1.4x1.5
Weight	(oz)	5.6

GREEN DESIGNATOR

Visibility, day	(yd)	50
night	(yd)	2640
Laser wavelength	(nm)	532
Laser power output	(mW)	3-5
Laser type		visible green dot
Dot size	(mm@100m)	50
Dimensions	(in)	3.4x1.2x1.6
Weight	(oz)	8.1

INCLUDES:

- Laser designator
- Calibration tools
- (1) AG13 battery (*red laser*)
- (1) CR-123A lithium battery (*green laser*)
- Weaver mount
- Limited Lifetime Warranty

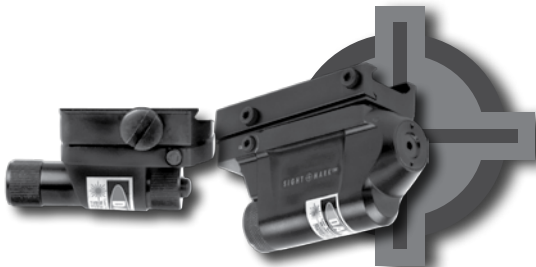
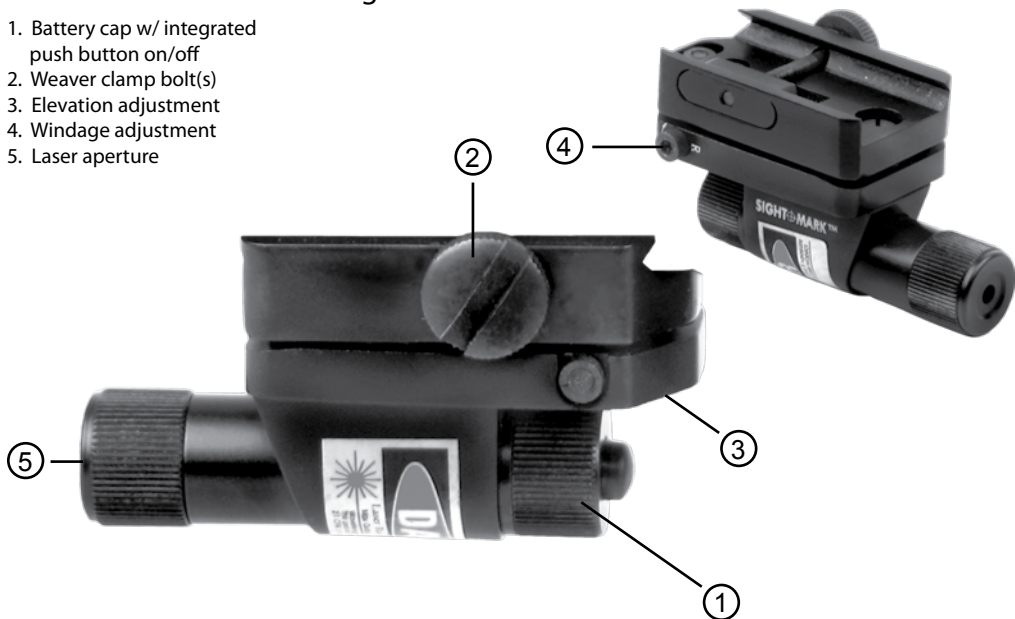


DIAGRAM - Red Laser Designator

1. Battery cap w/ integrated push button on/off
2. Weaver clamp bolt(s)
3. Elevation adjustment
4. Windage adjustment
5. Laser aperture



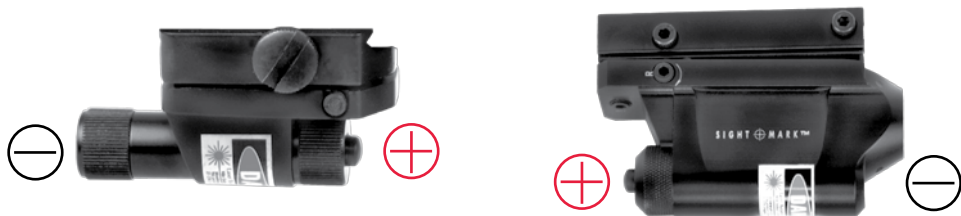
ABOUT THE SIGHTMARK LASER DESIGNATORS

The Sightmark AACT5R (red) and AAT5G (green) laser designators are advanced, supremely accurate, and powerful tactical sights with incredible ranges of visibility both at night, and in daylight. The designator's quick target acquisition makes it perfect for rapid fire or moving targets. Able to fit on a variety of weapons, these sights also incorporate the unique InterLok™ internal locking system into its design; this feature locks the sight automatically without shifting the point of impact, helping the sight to stay zeroed.

BATTERIES

The Sightmark Red and Green Laser Designators use either 1 AG13 (red laser) or 1 CR-123A (3V) battery (green laser). Both the AG13's and CR-123's negative poles are located on the front and positive poles on the back. To assemble or replace, unscrew the designator's end cap counter-clockwise until it detaches from the unit. Insert the battery with the negative pole first, toward the light emitting end. Position the end cap back over the battery compartment and turn clockwise on until firmly in place. Do not over tighten.

DANGER: DO NOT use anything other than an AG13 CR-123 battery, or rechargeable batteries, with this product.

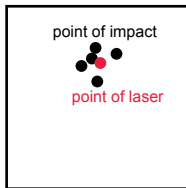
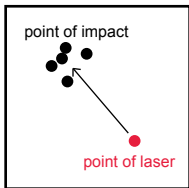
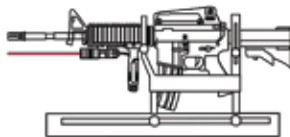


MOUNTING

Both the red and green laser designators include an integrated rail that fits standard, dovetailed bases which are suitable for most applications. Set the rail onto the base so that the rail claw aligns with the crosscut grooves and work the claw into the base until the cross-bolt seats into the groove. Tighten the locking screw using the included allen wrench.

ZEROING

1. Fix the laser sight to a rail system on a weapon.
2. Place the weapon in a vise or on a shooting bench.
3. Place a target about 25 meters away.
4. The next step assumes that the weapon's iron sights or other sighting system is correctly zeroed for the 25 meters. If not, turn the laser off and fire 5 rounds at the target to see the point of impact grouping. If necessary, adjust your sights to this point of impact.



5. Take aim again using the exact same sight picture as in step #4. Turn on the laser sight and you will see the difference in distance between the laser dot and the real point of impact.

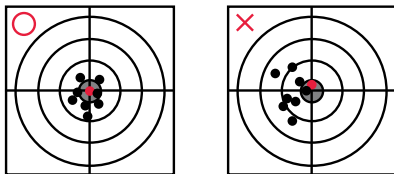
To adjust the laser to overlap the point of impact, you will use the two set screws, labeled "A" and "B", to make changes in the windage and elevation. Determining which screw controls what function depends on the position of the laser when it is mounted to your gun.

To mount, attach to your weapon at the desired position and tighten into place. Make sure that one of the set screws (it does not matter which one) is positioned vertically. This screw will be responsible for elevation adjustment. The other set screw, which will point off to either side at a 90 degree angle from the vertical set screw, will be used to adjust the windage.

Using the allen wrench, you can loosen and tighten the respective set screws until the desired windage and elevation adjustments are obtained.



6. Now use the laser designator to aim at the target and shoot another group of 5 rounds. If the red point of the laser is near the points of impact, then the zero adjustment has been accomplished.



STORAGE

Make sure that your Sightmark designator is securely attached to your weapon before storing. Be sure to turn the unit off. Also, remove the battery if the designator will be stored for an extended period of time.

WARNING

- NEVER point the laser directly at, or into, an eye. This may cause damage to the eye or blindness
- When zeroing the laser follow all standard firearm safety precautions
- If the laser designator is used on different weapons, then zero adjustment may again be required
- The laser designator has an anti-shock design, but a serious blow to the laser, RIS or rail may require re-zeroing

SIGHTMARK LIMITED WARRANTY

Please visit www.sightmark.com for warranty details and information.



FRANCAIS



FEATURES:

- InterLok™ système verrouillant
- Base tactique exacte avancée x/y ajustage
- La visibilité est 20 yds visibility dans le nuit*
- La visibilité est 50 yds visibility dans le nuit**
- La visibilité est 300 yds dans le jour*
- La visibilité est 2640 yds dans le jour**
- Acquisition rapide de cible
- Ajustables windage et élévation
- Parfait pour tire d'artillerie rapide
- Précision et exactitude
- Monture de Weaver
- Usage de pouvoir bas
- Poids léger, compact et anti-choc



* modèle laser rouge

** modèle laser vert

SPECIFICATIONS

DESIGNATOR ROUGE

Visibilité, jour	(yd)	20
nuit	(yd)	300
Longueur d'onde	(mn)	632-650
Pouvoir de laser	(mW)	3-5
Type de laser		rouge visible
Taille du point	(mm@100m)	50
Dimensions	(in)	2.6x1.4x1.5
Poids	(oz)	5.6

DESIGNATOR VERT

Visibilité, jour	(yd)	50
nuit	(yd)	2640
Longueur d'onde	(mn)	532
Pouvoir de laser	(mW)	3-5
Type de laser		vert visible
Taille du point	(mm@100m)	50
Dimensions	(in)	3.4x1.2x1.6
Poids	(oz)	8.1

INCLUS:

- Désignateur à laser
- Outils de calibration
- (1) batterie AG13 (laser rouge)
- (1) batterie CR-123A lithium (laser vert)
- Monture Weaver
- Garantie Limitée

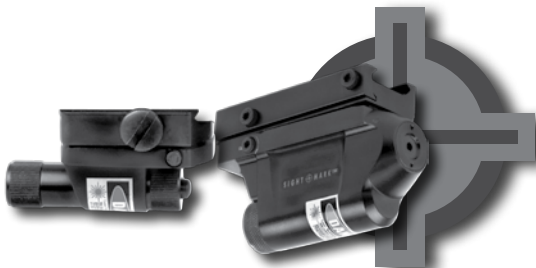


DIAGRAMME - Désignateur à Laser Rouge

1. Bouchon de pile avec bouton marche/arrêt intégré
2. Boulon(s) de l'étau Weaver
3. Ajustement de l'élévation
4. Ajustement du windage
5. Ouverture du laser

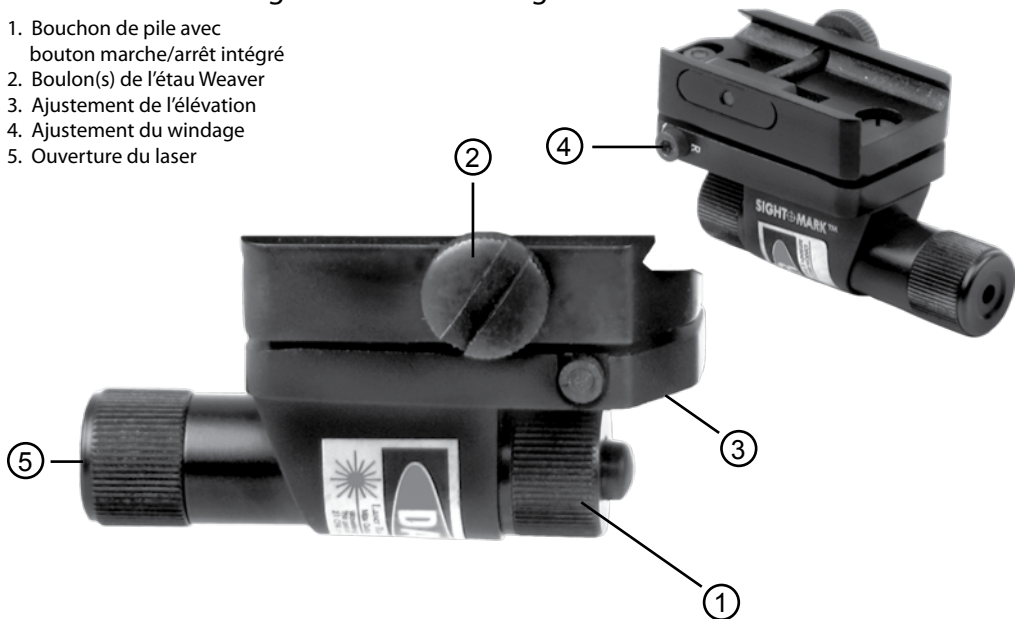
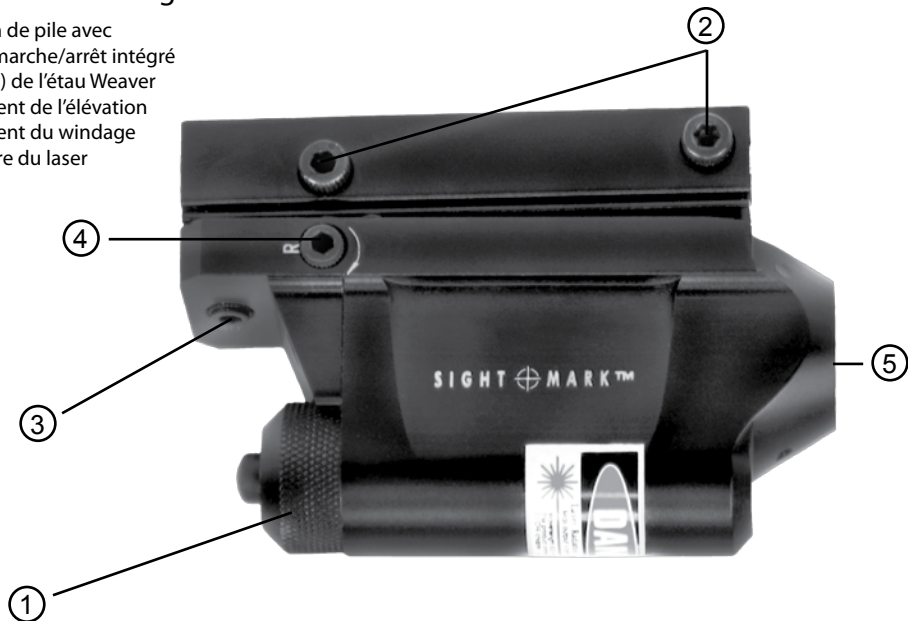


DIAGRAMME - Désignateur à Laser Vert

1. Bouchon de pile avec bouton marche/arrêt intégré
2. Boulon(s) de l'étau Weaver
3. Ajustement de l'élévation
4. Ajustement du windage
5. Ouverture du laser



A PROPOS DU LASERS DE DESIGNATION DE SIGHTMARK

Les lasers de désignation Sightmark AACT5R (rouge) et AAT5G (vert) sont d'une technologie avancée, très précis, et sont de puissants viseurs tactiques avec un incroyable champ de visibilité la nuit et le jour. L'acquisition rapide de cible des lasers de désignation les rend parfaits pour les tirs rapides ou les cibles en mouvement. Capable d'aller sur une variété d'armes, ces viseurs ont également l'unique InterLok™, un système de verrouillage interne dans son design; cette caractéristique bloque le viseur automatiquement sans changer le point d'impact, permettant au viseur de rester à zéro.

PILES

Les désignateurs à laser rouges et verts de Sightmark utilisent l'un ou l'autre 1 AG13 (le laser rouge) ou 1 CR-123A (3V) la batterie (le laser vert). Dans l'AG13 et le CR-123, les pôles négatifs sont localisés devant et les pôles positifs sont localisés à l'arrière. Pour assembler ou remplacer, dévisser la fin de la couronne du désignateur en sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il détache de l'unité. Insérez la batterie avec le pôle négatif d'abord, vers la fin de l'émetteur clair. Placez le bonnet sur le logement de piles et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre sur jusqu'à fermement dans l'endroit. Ne pas l'ajuster trop.

DANGER: N'utilisez rien autre qu'une batterie AG13 CR-123 ou des batteries rechargeables avec ce produit.

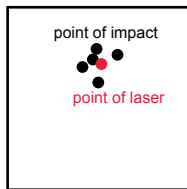
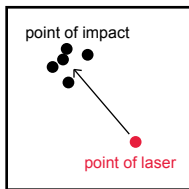
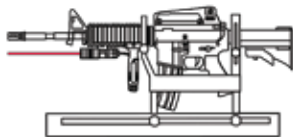


MISE EN PLACE

Le laser désignateur tant rouge que vert inclut un rail intégré qui correspond à la norme, a fait concorder des bases qui sont convenables pour la plupart des applications. Mettez le rail sur la base pour que la griffe de rail se mette en ligne avec les sillons de coupe en travers et travail la griffe dans la base jusqu'aux places de trans-verrou dans le sillon. Serrez la vis se bloquant en utilisant la clé à six pans inclus.

MISE A ZÉRO

1. Fixez la vue de laser à un système à rails sur une arme.
2. Placez l'arme dans un étau ou sur un stand de tir.
3. Placez une cible environ 25 mètres loin.
4. La prochaine étape suppose que les vues du fer de l'arme ou tout autre système apercevant est correctement mise à zéro pour les 25 mètres. Sinon, arrêtez le laser et mettez le feu à 5 séries à la cible pour voir le point de groupement d'impact. Au besoin, ajustez vos vues sur ce point d'impact.



5. Visez encore utilisant la même prise et exigez la même image de vue que dans l'étape #4. Allumez le laser et vous verrez la différence dans la distance entre le point du laser et le vrai point d'impact.

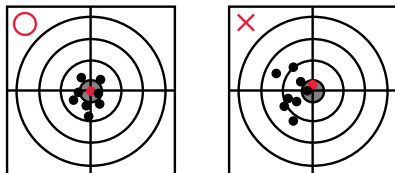
Pour régler le laser pour recouvrir partiellement le point d'impact, vous utiliserez les deux vis de jeu, étiqueté "A" et "B", faire des changements dans le windage et dans l'élévation. Déterminant quelle vis commande quelle fonction dépend de la position du laser quand elle est montée à votre pistolet.

Pour monter, faire partie de votre arme à la position désirée et serrer dans l'endroit. Assurez-vous qu'une des vis de jeu (n'importe pas lequel) est placé verticalement. Cette vis sera responsable de l'ajustage d'élévation. L'autre vis de jeu, qui montrera d'à l'un ou l'autre côté à un 45 angle de degré de la vis de jeu verticale, sera utilisée pour régler le windage.

Utilisant la clé mâle, vous pouvez desserrer et serrer les vis de réglage respectives jusqu'aux ajustements désirés d'enroulement et d'altitude sont obtenues. Après tant windage que l'élévation est réglée, serrent la vis se bloquant; après la fermeture, le windage est ajustable pendant que l'élévation n'est pas.



6. Employez maintenant la vue de laser pour visiez la cible et tirez un autre groupe de 5 séries. Si le point rouge du laser est près des points d'impact, alors l'ajustement nul est accompli.



STOCKAGE

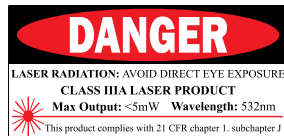
Assurez-vous que votre viseur reflex de Sightmark est solidement attaché à votre fusil avant de l'arranger. Soyez sûrs d'éteindre le viseur. Nettoyez doucement la lentille avec le tissu inclus et couvrez la lentille avec la housse en caoutchouc.

AVERTISSEMENT

- Ne dirigez JAMAIS le laser directement, ou dans, un oeil. Ceci peut endommager l'oeil ou le cécité
- En mettant le laser suivez toutes les mesures de sécurité standard d'arme à feu
- Si la vue de laser est employée sur différentes armes alors l'ajustement nul peut encore être exigé
- La vue de laser a la conception antichoc, mais un coup sérieux au laser, RIS, ou rail peuvent exiger la re-mise à zéro

GARANTIE LIMITEE DE SIGHTMARK

Veillez visiter www.sightmark.com pour les détails et informations concernant la garantie.



ESPAÑOL



CARACTERÍSTICAS:

- InterLok™ cerrar interno sistema
- Base táctica avanzada con ajustes x/y
- Visibilidad es 20 yds en la noche*
- Visibilidad es 50 yds en la noche**
- Visibilidad es 300 yds en el día*
- Visibilidad es 2640 yds en el día**
- Rápida adquisición de objetivo
- Ajustable en dirección y elevación
- Ideal para objetivos móviles o tiro rápido
- Exactitud y precisión
- Montura Weaver
- Bajo consumo de energía
- Liviano, compacto y resistente a impactos



* modelo rojo de láser

** modelo verde de láser

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MIRA LASER ROJO

Visibilidad, día	(yd)	20
noche	(yd)	300
Longitud de onda	(nm)	632-650
Poder de laser	(mW)	3-5
Tipo de laser		rojo visible
Tamaño del punto	(mm@100m)	50
Dimensiones	(in)	2.6x1.4x1.5
Peso	(oz)	5.6

MIRA LASER VERDE

Visibilidad, día	(yd)	50
noche	(yd)	2640
Longitud de onda	(nm)	532
Poder de laser	(mW)	3-5
Tipo de laser		verde visible
Tamaño del punto	(mm@100m)	50
Dimensiones	(in)	3.4x1.2x1.6
Peso	(oz)	8.1

INCLUYE:

- Mira laser
- Herramientas para calibración
- (1) batería AG13 (laser rojo)
- (1) CR-123A batería litio (laser verde)
- Montura Weaver
- Garantía limitada por tiempo de vida

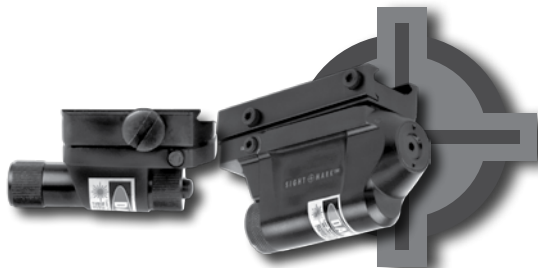


DIAGRAMA - Mira Laser Rojo

1. Cubierta de la batería, con botón pulsador de encendido/apagado integrado
2. Perno(s) para la abrazadera tipo Weaver
3. Ajuste de elevación
4. Ajuste de efecto del viento
5. Apertura de láser

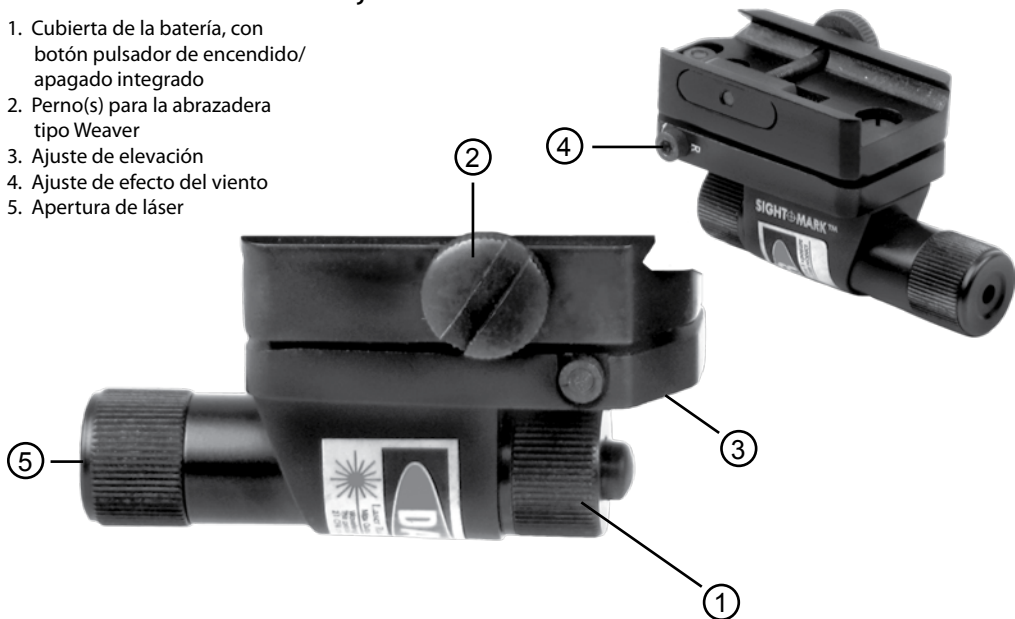
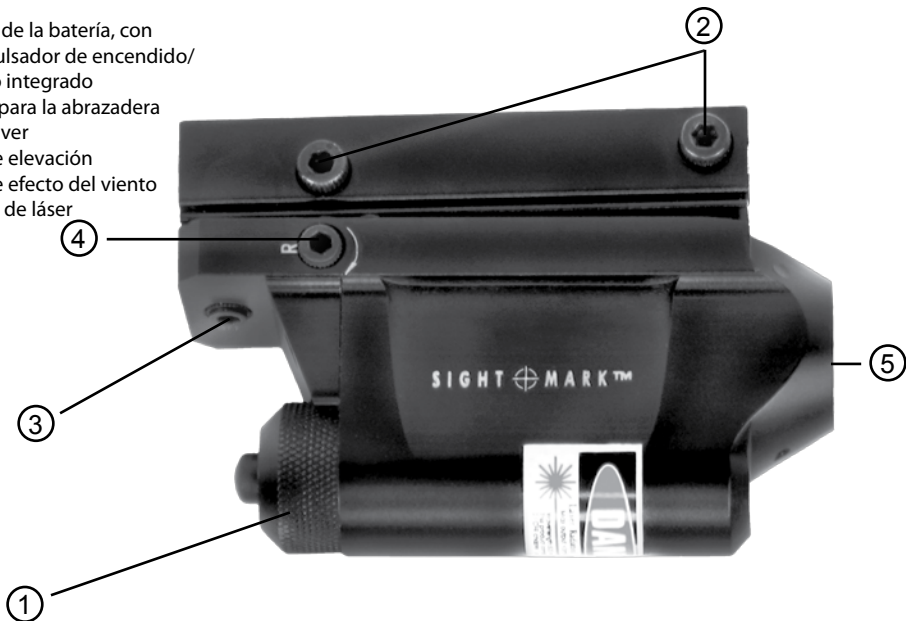


DIAGRAMA - Mira Laser Verde

1. Cubierta de la batería, con botón pulsador de encendido/apagado integrado
2. Perno(s) para la abrazadera tipo Weaver
3. Ajuste de elevación
4. Ajuste de efecto del viento
5. Apertura de láser



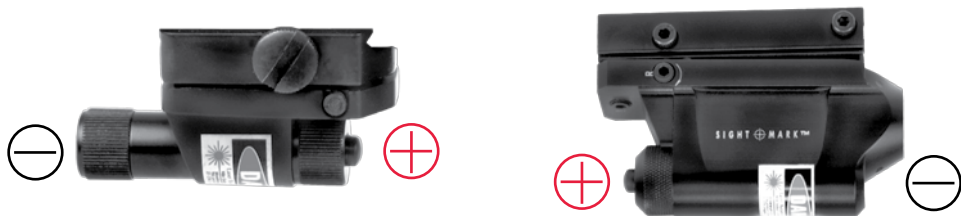
EN CUANTO A LAS MIRAS SIGHTMARK LASERS

Los designadores Sightmark AACT5R (rojo) y AAT5G (verde) son miras tácticas de alto poder que poseen un rango de visibilidad increíble tanto en la noche como en el día, tecnología de punta y alta precisión. La característica de fácil adquisición de objetivo hace de esta unidad ideal para tiro rápido u objetivos en movimiento. Estas miras cuentan con un sistema de seguro interno InterLock™ el cual asegura automáticamente los mecanismos internos de la unidad evitando que de esta manera el punto de impacto se mueva.

BATERÍAS

Los Designadores Rojo y Verde de la línea Sightmark usan una batería AG13 (láser rojo) o una batería CR-123A de 3V (láser verde). Los polos negativos en las dos baterías están localizados en el frente y los positivos en la parte trasera. Para instalar o reemplazar la batería, desatornille la tapa del compartimiento de la misma girándola en sentido contrario a las manecillas del reloj. Instale la batería con el polo negativo apuntando en dirección a la salida del láser. Posteriormente, ajuste la tapa girándola en sentido de las manecillas del reloj. No sobre ajustar.

PELIGRO: NO usar ninguna otra clase de batería diferente a la AG13 o CR-123, o baterías recargables, con este producto.

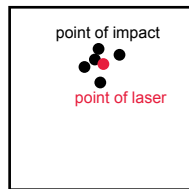
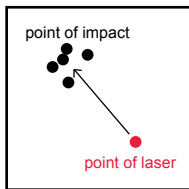


MONTURA

Los dos designadores incluyen un riel integrado que es compatible con las bases Dovetails, las cuales son adecuadas para la mayoría de las aplicaciones. Ponga el riel sobre la base de manera tal que este alinee con los carriles de la base y ajuste hasta que el pin transversal encaje en la cuña. Apriete el tornillo de seguridad usando la llave Allen, incluida en el juego.

CALIBRACIÓN

1. Monte la mira láser en el arma por medio de un sistema de riel para montura de accesorios.
2. Coloque el arma en una prensa o en una banqueta de tiro.
3. Coloque un blanco a una distancia de 25 metros.
4. El próximo paso asume que las miras del arma u otro sistema de puntería están correctamente calibradas a una distancia de 25 metros. Si este no es el caso, apague el láser y dispare 5 tiros al blanco para ver la agrupación del punto de impacto. Si es necesario, ajuste las miras a este punto de impacto.



5. Apunte nuevamente usando la misma configuración del paso numero 4. Prenda la mira láser y notara la distancia entre el punto del láser y el punto real de impacto.

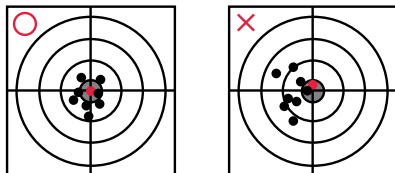
Para ajustar el láser con el fin que coincida con el punto de impacto, deberá manipular los dos tornillos de ajuste, marcados A y B para efector de corrección en elevación y deriva. Determinar cual tornillo controla cual función depende de la posición en el que el láser es montado en el arma.

Para montar el designador en el arma, colóquelo en la posición deseada y asegure los tornillos firmemente. Asegúrese que uno de los tornillos de ajuste (sin importar cual), este posesionado verticalmente. Este tornillo será responsable por los ajuste en elevación. El otro tornillo, el cual apuntara en dirección horizontal formando un ángulo de 45 grados con el tornillo de ajuste en elevación, será usado para el ajuste en deriva.

Usando la llave allen, usted puede ajustar o desajustar los respectivos tornillos hasta que sea obtenida la elevación y dirección deseada. Una ves la elevación y deriva han sido ajustados, apriete el tornillo de seguridad; una ves asegurado, la deriva puede ser ajustada mas no la dirección.



6. Ahora usando la mira láser, haga 5 disparos al objetivo. Si el punto rojo esta cerca al punto real de impacto, la mira esta calibrada satisfactoriamente.



ALMACENAMIENTO

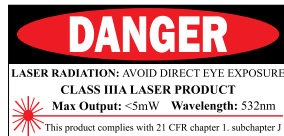
Asegúrese de que la mira este ajustada al rifle antes de almacenarlo. De igual manera cerciorese que este apagado. Remueva la batería si la mira será almacenada por un periodo de tiempo prolongado.

PELIGRO

- NUNCA apunte el láser directamente a los ojos. Esto puede causar daño permanente o ceguera
- Al hacer la calibración de la mira, por favor siga las medidas de precaución pertinentes al uso de armas de fuego
- Si la mira láser es usada en diferentes armas, se requiere que se haga la calibración inicial nuevamente
- La mira láser esta diseñada a prueba de impactos, pero un golpe fuerte a la unidad, al RIS o al riel de montura puede requerir una re-calibración

GARANTIA LIMITADA SIGHTMARK

Por favor visite www.sightmark.com para detalles de garantía e información.



S I G H T  M A R K [®]

www.sightmark.com